



ПОПУЛЯРНЫЕ МЕЛОДИИ
ЗАРУБЕЖНОЙ ЭСТРАДЫ

XX

ВЕКА

для фортепиано

Вып. I

ОКАРИНА

ПОПУЛЯРНЫЕ МЕЛОДИИ
ЗАРУБЕЖНОЙ ЭСТРАДЫ

XX ВЕКА

для фортепиано

Сост. Коршунова Л.А.

Вып. I

Новосибирск 2003
Издательство ОКАРИНА

**Муниципальное образовательное учреждение
дополнительного образования детей
Детская школа искусств №30, высшей категории
(г. Новосибирск ул. М. Горького, 93, тел. 100749)**

Сборник «Популярные зарубежные мелодии 20 века» составлен **Людмилой Александровной Коршуновой**, преподавателем высшей квалификационной категории Детской школы искусств №30.

Популярные мелодии прошлых лет в переложении для фортепиано, адресованные учащимся ДШМ и ДШИ, будут доступны также и самому широкому кругу музыкантов-любителей. Они дадут прекрасный материал для домашнего музицирования и доставят немало удовольствия в общении с любимым инструментом.

Л.А. Коршунова является автором учебно-методического пособия «Чтение нот с листа», посвященного одной из насущных проблем музыкального воспитания, связанной с интенсификацией процесса музыкального развития учащихся, автором программы программы по фортепианному ансамблю для детских музыкальных школ и музыкальных отделений школ искусств, а также составителем сборника фортепианных ансамблей «Музицируем вдвоем».

Happy birthday to you

The image displays a piano accompaniment for the song "Happy birthday to you". The score is written in G major and 4/4 time, consisting of five systems of two staves each (treble and bass clef). The first system includes a dynamic marking of *mf*. The second system continues the melody and accompaniment. The third system features a key signature change to E minor, indicated by two flats in the bass clef. The fourth system begins with a dynamic marking of *f* and features a more active bass line with chords. The fifth system concludes with a first ending (marked "1.") and a second ending (marked "2.") leading to a final chord.

Besame mucho

K. Velasquez

f

mf

p

p

p

p

First system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with triplets and slurs. The bass clef staff provides harmonic support with chords and a few moving lines. A dynamic marking of *mf* is present.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic development with triplets. The bass clef staff has a more active line with eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with slurs and triplets. The bass clef staff features a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and triplets. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with slurs and triplets. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and triplets. The bass clef staff has a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

Поговорим немного о любви
мелодия из кинофильма "Крестный отец"

Н. Рота

p

mf

p

mf

p

mf

Мелодия
из кинофильма "Шербургские зонтики"

М. Лёгран

Умеренно

p

1. 2.

0 5 2

Песня из к/ф "Титаник"

Дж. Хорнер

Умеренно

mp

tr

mf

The musical score is written for piano and consists of seven systems of staves. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The music is characterized by a dense texture with multiple voices in both hands. The first system begins with a treble clef staff containing a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The second system continues this texture, with the treble staff showing more complex chordal structures. The third system features a prominent arpeggiated pattern in the bass staff. The fourth system shows a shift in dynamics to *mf* (mezzo-forte) and includes a *mp* (mezzo-piano) marking. The fifth system continues with a similar texture, showing a *mp* marking. The sixth system features a *rit.* (ritardando) marking and a *p* (piano) marking. The seventh system concludes the piece with a double bar line and repeat dots.

Время для нас

мелодия из кинофильма "Ромео и Джульетта"

Медленно и очень выразительно

Н. Рота

mf *dim. poco a poco* *p* *mp*

p. *p.*

mf *f* *dim. poco a poco*

p *mp*

p.

rall.

Путники в ночи

Б. Кэмпферт

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The music begins with a dynamic marking of *mf*. The melody in the upper staff features eighth and sixteenth notes, while the bass line provides a steady accompaniment with eighth notes and chords.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff shows a melodic line with some rests, and the lower staff continues the accompaniment with consistent rhythmic patterns.

The third system features two staves. The upper staff has a melodic line with a few notes, followed by a longer rest. The lower staff maintains the accompaniment throughout.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff continues the accompaniment.

The fifth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff continues the accompaniment.

The sixth system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with some rests, and the lower staff continues the accompaniment.

The image displays a page of musical notation for piano, consisting of seven systems of grand staff notation. The music is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The notation is dense, featuring complex textures with many chords and rapid sixteenth-note passages in both the treble and bass staves. A dynamic marking *f* (forte) is present in the first system. The piece concludes with a *rit.* (ritardando) marking in the seventh system, leading to a final chord. The page number 12 is located at the top left.

The windmills of your mind

мелодия из кинофильма "Дело Томаса Крауна"

М. Легран

mf

poco a poco rit.

a tempo

poco a poco rit.

Money, money, money
из репертуара группы "ABBA"

Б. Андерсон

First system of the musical score. The right hand (treble clef) features a melody with eighth notes and chords, starting with a *mf* dynamic. The left hand (bass clef) plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

Second system of the musical score. The right hand continues with a rhythmic pattern of eighth notes, marked *p* (piano). The left hand maintains the eighth-note accompaniment. Dynamics shift to *mf* in the latter part of the system. An 8va marking is present at the end of the system.

Third system of the musical score. The right hand features a melodic line with eighth notes, marked *p*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment, marked *mf*. An 8va marking is present at the end of the system.

Fourth system of the musical score. The right hand has a melodic line with eighth notes, marked *p*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment, marked *mf*.

Fifth system of the musical score. The right hand features a melodic line with eighth notes, marked *rit.* (ritardando). The left hand continues with the eighth-note accompaniment, marked *a tempo*. Dynamics include *f* and *p*. An 8va marking is present at the end of the system.

Sixth system of the musical score. The right hand features a melodic line with eighth notes, marked *f*. The left hand continues with the eighth-note accompaniment, marked *p*. Dynamics include *f* and *p*.

Musical score for the first system, featuring piano (*p*) and forte (*f*) dynamics. The score is written for piano and includes a repeat sign with first and second endings.

Yesterday

Дж. Леннон – П. Мак-Картни

Musical score for the second system, featuring piano dolce (*p dolce*), mezzo-piano (*mp*), and mezzo-forte (*mf*) dynamics. The score is written for piano and includes a tempo marking of $\text{♩} = 76$ and a repeat sign.

Моя дорога

Дж. Ревокс

p *mf* *f* *rll.*

История любви

17

Ф. Лэй

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats and a common time signature. The treble staff contains a melodic line with eighth-note patterns, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note figures.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic development in both staves.

Third system of musical notation, including first and second endings (marked 1. and 2.) in the treble staff, and a repeat sign at the end of the system.

Fourth system of musical notation, showing further melodic and harmonic progression.

Fifth system of musical notation, continuing the musical narrative.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final melodic and harmonic statement.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music features a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present. A fermata is placed over a note in the upper staff, with the word "8va" written above it, indicating an octave shift.

"Гимн любви"
Из репертуара Э. Пиаф

М. Манно

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F-sharp), and the time signature is 3/4. The tempo marking is *Andante*. The music continues with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *p* is present. A fermata is placed over a note in the upper staff, with the word "8va" written above it, indicating an octave shift. The word "Fine" is written below the staff. The tempo marking *Piu mosso* is written above the staff. A dynamic marking of *p* is present. A fermata is placed over a note in the upper staff, with the word "8va" written above it, indicating an octave shift. The tempo marking *a tempo* is written above the staff. A dynamic marking of *p* is present. The word "D. C. al Fine" is written below the staff.

Мертвые листья
из репертуара И. Монтана

19

Ж. Косма

Moderato sostenuto

p

mf cresc.

tr

для повторения для окончания

pp p *p mf* *ppp*

Если б не было тебя

Д. Дассен

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The score begins with a *mf* dynamic marking. The first system shows a continuous sixteenth-note pattern in both hands. The second system features a repeat sign and a change in the bass line. The third system continues the melodic and harmonic development. The fourth system shows a more active bass line. The fifth system includes a *f* dynamic marking and a repeat sign. The sixth system concludes with a *dim.* marking and ends with a *p* dynamic marking and a final chord.

Мелодия из кинофильма
"Мужчина и женщина"

Ф. Лоу

The musical score is written for piano and consists of seven systems of staves. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time, with some changes to 2/4 and 3/8 time signatures. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The score features various musical notations, including chords, melodic lines, and articulation marks such as accents and slurs. There are also repeat signs and first/second endings indicated by '1.' and '2.'. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

Улыбка

Ч. Чаплин

Умеренно

Musical score for "Улыбка" (Smile) by Charlie Chaplin. The score is in 4/4 time and one flat key signature (B-flat major). It consists of six systems of two staves each. The first system includes a *mf* dynamic marking. The second system includes *p* and *mf* markings. The third system includes *p* and *mf* markings. The fourth system includes *p* and *mf* markings. The fifth system includes *p* and *mf* markings. The sixth system includes *p* and *mf* markings. The score concludes with a double bar line and repeat signs.

Девушка

Д. Леннон,
П. Мак-Картни

Умеренно $\%$

p

1 2 \oplus

$\%$ \oplus

mf

Карнавал

Не спеша

К. Б. де Холланда

Musical score for piano, titled "Карнавал" (Carnival) by K. B. de Hollanda. The piece is marked "Не спеша" (Ad libitum) and "mf". The score consists of six systems of music, each with a treble and bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The piece concludes with the word "Конец" (The End) and a double bar line.

Musical score for piano, titled "Карнавал" (Carnival) by K. B. de Hollanda. The piece is marked "Не спеша" (Ad libitum) and "mf". The score consists of six systems of music, each with a treble and bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The piece concludes with the word "Конец" (The End) and a double bar line.

Счастлиное сердце

25

Д. Рей

Умеренно

p

mf

1.

2.

8^{va}

Содержание

1. Happy birthday to you	3
2. Besame mucho К. Веласкес	4
3. Поговорим немного о любви мелодия из к/ф "Крестный отец" Н. Рота	6
4. Мелодия из к/ф "Шербургские зонтики" М. Легран	7
5. Мелодия из к/ф "Титаник" Дж. Хорнер	8
6. Время для нас мелодия из к/ф "Ромео и Джульетта" Н. Рота	10
7. Путники в ночи Б. Кэмпферт	11
8. The windmills of your mind мелодия из к/ф "Дело Томаса Крауна" М. Легран	13
9. Money, Money, Money из репертуара группы "ABBA" Б. Андерсон	14
10. Yesterday Дж. Леннон – П. Мак-Картни	15
11. Моя дорога Дж. Ревожс	16
12. История любви Ф. Лэй	17
13. Гимн любви из репертуара Э. Пиаф М. Манно	18
14. Мертвые листья из репертуара И. Монтана Ж. Косма	19
15. Если б не было тебя Д. Дассен	20
16. Мелодия из к/ф "Мужчина и женщина" Ф. Лоу	21
17. Улыбка Ч. Чаплин	22
18. Девушка Д. Леннон, П. Мак-Картни	23
19. Карнавал К. Б. Де Холланда	24
20. Счастливое сердце Д. Рей	25

Нотное издание

"Популярные мелодии зарубежной эстрады XX века"

Составитель Корушнова Л.А.

Издательская лицензия ИД № 02538 от 03.08.2000 г.

Компьютерный набор, макет И. Муровьев

Подписано в печать 23. 06. 03 г.

Заказ №346. Формат 60×84 1/8.

Уч. изд. 2,5 п. л. Тираж 1000 экз.

Бумага офсетная. Печать офсетная.

Типография ООО «Ревик и К»

Издательство "Окарина"

Новосибирск, ул. Ядринцевская, 25

ТЕЛ/ФАКС ДЛЯ ОПТОВЫХ ПОКУПАТЕЛЕЙ: (3832)

22-58-77, E-mail: ocarina@online.nsk.su

<http://www.nsk.su/~ocarina>

Почтовый адрес: 630004, Новосибирск, а/я 305